

Republic of the Philippines Department of Education Region V (Bicol)

rac, Catanduanes

Division Memorandum No. 296 s. 2018

MEMORANDUM TO: CHIEFS, CID AND SGOD

EDUCATION PROGRAM SUPERVISORS PUBLIC SCHOOL DISTRICT SUPERVISORS

ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOL HEADS

RELEASED DepEd, Division of Catanduanes

FROM:

SOCORRO V. DELA ROSA, CESO VI Schools Division Superintendent

DATE:

October 31, 2018

SUBJECT: REVIEW AND FINALIZATION OF MUINICIPAL LOCAL HERITAGE MATRIX (MLHM) AND MUNICIPAL CONTEXTUALIZED CURRICULUM MATRIX (MCCM)

- 1. Pursuant to Regional Memorandum No. 164 s. 2018, RE: Finalization Workshop on the Division Contextualizaton Matrix (DCCM) and Crafting of Monitoring and Evaluation Tools for the Implementation of Contextualized Curriculum, all schools are enjoined to review, enhance and finalize their Municipal Local Heritage Matrix submitted by those who participated in the municipal cultural mapping last year.
- 2. The following are reminders relative to the finalization of MLHM:
 - a. Filling up of the Template in Inclosure No. 1 should indicate the literal meaning, significance and uniqueness of the heritage theme presented in column 1. The rest of the colums should be filled up
 - b. A set of templates from NCCA is provided in Inclosure No. 2 for further cultural mapping, These template will be tools in gathering information as basis for filling up the template in Inclosure No. 1.
 - c. Information gathered through cultural mapping should be validated/endorsed by authorities. With the supervision of the PSDSs, each district/municipality may strategize how validation of the local heritage information maybe done and obtain cultural authenticities as discussed during the planning conference last October 29, 2018.
 - d. All teaching and non-teaching personnel may participate especially in cultural mapping during weekends for service credits/CTO. Their names shall also be included as contributors/researchers/writers in the final printing and reproduction of the Division Local Heritage Matrix (DLHM) to be financed by BEST.
 - e. Municipal Contextualized Curriculum Matrix (MCCM)should also be reviewed, enhanced and finalized based on the DLHM by learning area and by grade level with editable copy of Curriculum Guides. Contextulized competencies must be written/encoded in red letters for
 - f. The deadline for submission of the finalized DLHM and DCCM will be on December 3, 2018 to be presented by Municipal key researchers/writers with their respective PSDS for consolidation and final validation with the provincial authorities on cultural heritage.
- 3. For widest dissemination, guidance and compliance.

Temp	late 1: Mu	nicipal L	ocal Heri	itage Matr	ix JUD BOT	
Local Heritage Themes	What learners should know		What learners can think of and feel about) Think of the affective and cognitive domains related to column 2		What learners can do to sustain and share learning Think of activities, expressions of learning, participation in the community, reflection activities	
Identify specific topics/events/things/people Annual Rites, Festivals, Rituals	Complete description of what is listed in column 1. Should be able to answer the questions what, where, when, why and how					
Historical Events and Local Heroes Enduring Values/Beliefs				75		
Indigenous Peoples Indigenous materials						
Musical pleces/Instruments/ Songs/Activities Literary anthologies written						
in local language Folktales/Local games Food and local products						
Local Groups, Talents Family Awardees, Role Models						
Topography Flore and fauna Industry						
				. J. Harris	25. 12. 13. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	

Inclosure No. 4 to Division Memorandum No. 296 s. 2018, RE: REVIEW AND FINALIZATION OF MUINICIPAL LOCAL HERITAGE MATRIX (MLHM) AND MUNICIPAL CONTEXTUALIZED CURRICULUM MATRIX (DCCM)

Anni skilines, Ferkland,

· 100 3.8 21

SET OF CULRURAL MAPPING TEMPLATES

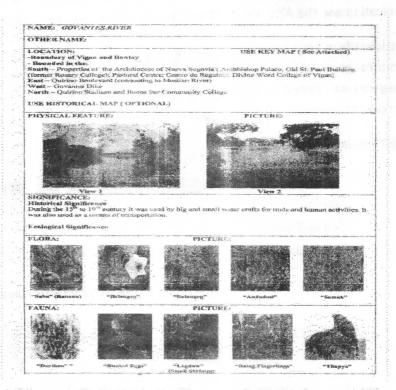
Heritage Mapping is the process of identifying natural and cultural heritage resources of a specific locality of the purpose of conservation and development (Commonwealth Department of Communication and the Arts, 1995). The objective of the heritage mapping is as follows:

- 1. To identify distinct resources of community vis-à-vis another community.
- 2. To through understand and properly record a heritage resource for future reference.
- 3. To generate interest on heritage resources among users and non users of heritage.
- 4. To develop necessary heritage conservation charters, legislation, bills and guidelines.

Mapping Templates and Samples

NATURAL HERITAGE MAPPING TEMPLATE FOR LANDSCAPE NAME: OTHER NAME: LOCATION: USE KEY MAP: USE HISTORICAL MAP (OPTIONAL) PHYSICAL FEATURE: PICTURE: SIGNIFICANCE: FLORA: PICTURE: FAUNA: PICTURE: STATUTORY CONTROL: RELATED LITERATURE: ORAL TRADITION: BIBLIOGRAPHY: DOCUMENTATION: NAME: DATE:

Sample Natural Heritage Mapping for Landscape



STATUTORY CONTROL:

- 1. Ordinance No. 4, Series 1990 An Ordinance to prohibit, remove and or demolish the construction, reclamation or placing of obstacles or encroachments on rivers, creeks and other public places.

 2. Ordinance No. 2, Series 2000 — Ordinance regulating fishing and/or fisheries on the Municipality of
- Vigan
- 3. Ordinance No. 14, Series 2003 Comprehensive Ecological Solid Waste Management Ordinance
- 4, Vigan Master Development Plan
 5, Ordinance No. 5, Series 1976 An Ordinance fisheries in the Municipality of Vigan Province of Hocos Sur and for other purposes

RELATED LITERATURE:

- 1. Economic Activities: River Systems and the South China Sea. (Information Book of the Vigan. Master Development Plan of Vigan, see attached)

 2. Arzobispado (Archbishop's Palace) tourist destination of the Vigan Heritage Self-guided Tour by
- Mr. Antonio I. Florentino (sec attached)

ORAL TRADITION:

1. According to old folks, Galleon ships passed through Pantay, Govantes and Mestizo Rivers in going to the South China Sea where trade and barter took place.

BIBLIOGRAPHY:

- 1. Florentino, Antonio I. Vigan Heritage Self Guided Tour 2001
- 2. Informative Book of the Vigan Master Plan, 2001.

- 3. http://vigan.islandsphilippines.com/history
 4. Ordinances of the Vigan City Council (1976, 1990, 2000, 2003)
 5. Philippine Herbal Medicinal Plants Website (www.stuartxchains.com)

DOCUMENTATION: Natural Heritage Group - Cultural Mapping Project of Vigan

NAME: Ever Molina

Ema F. Tugade

DATE: November 15, 2006.

ALL SECTION OF STREET	Nat	ural Heritage May	sping Templates For Plants And Aniu	HIS
Classification	Andrew Comments of the second second second		Picture	Description
Connuct Name	Spientifie Name			
Habitat	Conservation Status a Endangered c Not Endangered		Source	
	(A) 1 (A) - A	and the same of th	Acutal Pieture in Sile	Key Map
Threat				
Visibility Seasonn! Morths Perental	Significans c World Regional	National Local		
Connectivity	Uses	Lyan L		
(Val Tradition	Remind Literature			
Documentation: Name:			Actual Date / Turio	*

Sample Natural Heritage Mapping for Plants and Animals

Appendix of the Control of the Contr	Numeral Harisans	Mapping Templates for Plants And Animals	A the second comparison and the contract of th
Suediction lyes Fish	ENGLADE OF THE PROPERTY OF THE	Pous	Description A tiny field writte or grayich in color above 10-36 mm in length.
ancios Name Hoso labitat South China Sea (Mindoro and San Pedro Heach)	Relevatific Nature: Gobile Systels Conservative States O Endangered O Not Endangered	Seen Seen	
The same of the sa	and a state of the	Actal Patrick in Sec	Key Wap
Visibility Scopicial	Significance O World		
[] Mactis	Classical Classical		
Connector dy	Uses - A sengre of fixed		
Cost Tradition - According to the falls, the specified suggested on	Release Literature 1. The Origin of licen - Francis Desocied Recourse		The state of the s
Fiver Molita	icenty Gorian Lasy de la Cros	Acta S Date / Time December 14, 2006	
Lien May Assiste	nu F. Timeda	AMAN F	

CULTURAL MAPPING OF BUILT HERITAGE

NAME:	SPECIAL FRAUTERS	PICTURES	
HISTORIC:	HISTORICAL SIGNIFICANCE:	And the state of t	
ALTERNATION AND ADDRESS OF THE ADDRE			
		-	
OTHER NAME:			
		- 1	
and throughout the common page of the control and the remaining and			
OWNERSHIP:	PHYSICAL DESCRIPTION:		
	INTERIORS		
	MATERIALS:		
	DECORATIVE FEATURES:		
	s and section	100	
LOCATION: APPROACH:	STATE OF PRESERVATION	PLAN/ELEVATION/SEC	FION
APPROACH	STRUCTURAL STABILITY:		
	or need to the	- Address - Addr	-Certain 1
	or consider		
	NA THE REAL PROPERTY.		
	DIRECTOR ADVANCES		
	and the state of t	h-suprimped	apart and a second
	DESTRUCTION OF THE SAME	Refriedmen	OF STATE OF
USAGE;		(Part and Class on	
PAST:	THREATS:	u-decentary and the second	
	And the second s	A Particular and the second and the	The state of the s
	THE PROPERTY AND A STATE OF TH		the state of the s
	TreeT		
	and a separate to the separate	GRADING	KEYMAP
	The state st	HIGH SIGNIFICANACE	
	Name of the State	MINITE ANALE	
PRESENT:	CONDITION DESCRIPTION:		and the same of th
A Principles 1 Re			. I had been a second or s
	in the course	MEDICAL SIGNIFICANCE	· ·
2 7	Trail Laboratory and the Control of	# PARK CAPIBLETS PLANS IN	and a spiritual and a spiritua
	To the same of the	LOW SIGNIFICANCE	- Partie - P
	, and a second of the second o	HISTORIC	reference or a second or a sec
			, Carlos Santa
	DESIGNER:	AESTHETIC	
		CULTURAL	
	DATE OF CONSTRUCTION:	SCIENTIFIC	
DOCUMENTATION	BY:	and the second s	
		AN EARLY INTEGRAL:	artessi
AND A PROPERTY OF THE PROPERTY	despiration enterating places of the despiration of the control of		
DATE:			Action 1

CULTURAL MAPPING OF BUILT HERITAGE

NAME:	SPECIAL FEAUTERS	PICTURES	September of the second of the
HISTORIC: Sentry House	HISTORICAL SIGNIFICANCE: Probably the only surviving of its kind in Vigan and the Philippines.	omerce of a common ordered are although the first and all province the common of the common ordered are common ordered and the common ordered are common ordered are common ordered and the common ordered are common ordered	
OTHER NAME:			
OWNERSHIP:	PHYSICAL DESCRIPTION:		
Provincial Jail	FAÇADE:		
	Hexagonal plan with done.		
	INTERIORS:		
	Hexagonal in plan with port holes.		
	MATERIALS:		and the first
	Bricks and Lime Mortur		2000
	DECORATIVE FEATURES:		
1 1 1 1 1 1	Castellated top part.		
LOCATION:	STATE OF PRESERVATION	PLAN/ELEVATION/SE	TION
APPROACH:	STRUCTURAL STAIRLITY:	The state of the s	
Southern part of the Provincial Juil	Threats due to cracks.		
Provincial Juli		1 3	
(undocumented)			
USACE:	onare.		
PAST:	THREATS:	The second secon	
Senury House	- Exfoliation - Cracks on Structure		
PRESENT:	CONDITION DESCRIPTION:	GRADING	KEY MAP
bandoned	Highly recommended for conservation for added heritage resource.	HIGH SIGNIFICANACE	
	THE STATE OF THE S	Oldest Structure	
		MEDIUM SIGNIFICANCE	-
	DESIGNER:	LOW SIGNIFICANCE	
		HISTORIC High	
	DATE OF CONSTRUCTION:	AESTHETIC High	
	1845	CULTURAL Medium	
		TO THE STATE OF TH	
OCUMENTATION:		SCIENTIFIC Medium	

CULTURAL MAPPING FOR INTANGIBLE HERITAGE

TITLE:	and the second s	TO THE STATE OF TH	A MANAGE AND THE STATE OF THE S
LOCATION:	Programme and an experience of the control of the c	KEY MAP (SEE	ATTACHED)
CATEGORY:	CULINARY:	RELIGIOUS:	AGRICULTURE:
RESOURCES:	value valgantet () homosomis en en 25 e e , sendropes e emi	antinone nel 1951 a 1951 com un la completa del la completa del completa del completa del completa del completa	enterent and state from the state of the sta
SEASONS:	e production and the second se	gradient of the contraction of the supple	e dell'eller generale de la company de la co
PROCESS:		1×	EP BY STEP PICTURE CUMENTATION OF COCESS:
MATERIALS:		Consideration of the Constitution of the Const	CTURE OF MATERIALS:
MATERIAL.		A Personal States of the State	CIUNE W MALEMANS.
COSTUME:	te page constigat a place of the least of th	Pi:	CTURE OF COSTUME:
SONGS:	man and all of the second seco	L	RICS OF SONG:
PRAYERS / CHA	NYS:	W	ORDS OF PRAYER:
ne coming and new company and the con-	appartition of the second state of	5.37	EPS OF DANCE:
VOCABULARIE		Sporter and the control of the contr	THE STATE OF THE PROPERTY OF T
RELATEDLINE	RATURE:	Service is a successful of the service of the servi	$-\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} $
DOCUMENTATI	ON	Albania and the second statement of the second stateme	and the second of the second s
NAME:	Heart Wild Conserving the second section of the second will	uze apie i de servelakio zakio i servenosom	and the same of the entire of the first of the same of
AFFILIATION:	Secondary and service services are serviced to	emergrand A. Later cover new property of 1. Later resourcement	Нада на менени подочните на учения на учения выполня выполня на становить променя под на при на при при при при
DATE:	STATEMENT STATEMENT OF THE STATEMENT OF	THE STATE OF THE S	- The control of the

CULTURAL MAPPING FOR INTANGIBLE HERITAGE

TITLE:

ABSL WEAVING

LOCATION: CAMANGAN, VIGAN CITY

INDUSTRY

PERSONS: ATNAJA FAMILY - CRISTY'S LOOM WEAVING

SEASONS: YEAR ROUND

PROCESS:

 Determine the number of strands and color combination then wind the yarn into skein (sagut) by means of the winder (palabayan).

Dye and starch (agisli) the yarn then hang the yarn under the shed for air drying.

 Wind (agpulipol) the yarn around the bamboo spool (pudonan) by means of a rewinder (patarek).

 Layout the design (aggan-ay) on a warping frame (gagan-ayan)

 Roll (fluket) the warp and separate it by means of bamboo sticks (serpit) at the back of the loom.

6. Pass the loose ends of the warp (igur-(n)) through each eye of the stringed heddles creating two sets of warped yarns (the upper set and the lower set); then pass (agisubo) each thread through each slat of the reed (sugod).

Meanwhile, wind smaller spools (kardyas) from the shuttle (barkilyas), this thread will serve as the weft (pakan).

8. Weave (agabel) by throwing the barkilyas between and across the two sets of warp yarns by means of the pedals (payatan); tighten the interlocking yare by means of the sugod.

 Roll the woven cloth (naabel) around the wooden rod (lukutan) under the heddies until the whole length of yarn would have been woven.

10. Remove the cloth (abel) from the loom.

STEP BY STEP PICTURE DOCUMENTATION OF PROCESS:

Please see attached pictures

MATERIALS:

Cotton, Yam, Dye & Starch

EQUIPMENTS:

Loom, Bamboo spools, Rewinder, Bamboo sticks, smaller spools & Boat-shaped shuttle

PICTURE OF MATERIALS:

Please see attached pictures

COSTUME:	PICTURE OF COSTUME:
Not Applicable	Not Applicable
	LYRICS OF SONG:
Not Applicable	Not Applicable
PRAYERS / CHANTS:	WORDS OF PRAYER:
Not Applicable	Not Applicable
DANCE;	STEPS OF DANCE:
Not Applicable	Not Applicable

VOCABULARIES:

- 1. Abel Iloco hand-woven cloth
- 2. Aggan-ay to lay-out on a warping frame
- 3. Agisubo to pass the yarn through the reed
- 4. Aglali to starch
- 5. Agpulipel to wind
 6. Barkilyas boat-shaped shuttle
- 7. Gagan-ayan warping frame
- Igur-on to arrange the yarns through the heddles
 Ilukot to roll
- 10. Karilyas smaller spools
- 11. Lukutan or sallapayan wooden rod
- 12. Naabel woven cloth
- 13. Pagablan or tilar loom
- 14. Paglabayan winder
- 15. Pakan west 16. Patarek rewinder
- 17. Payaten pedal
- 18. Pudonan bamboo spools 19. Sagut yarn/skein
- 20. Serpit bamboo sticks
- 21. Sugod reed

RELATED LITERATURES

Quitoriano-Rabang, Marie Rose, "Abel: An Interlocking of Hocano Patience and Industry*. Samtoy (October-December 2001), pp. 18-20

Tawid-Tawid, Dependable Abel floco: Samtoy (January-March 1999) Vol. I, p. 8.

Biag ni Lam-ang

Atinaja, Cristy, owner Cristy's Leon Weaving

DOCUMENTATION:

Mariano F. Avila Marie Rose Q. Rabang Rodie Tan Tony Florentino Nenita Pacis Eleanor Belizar Michelle Purugganan Date: October 2006

CULTURAL MAPPING FOR MOVABLE HERITAGE

NAME OF OBJECT:	почення подачилає в настанова на почення в настанова на вистем на почення в настанова на почення в н	er (n. 1. sekseze) – er kil killingsteren er	and the same and the same and the same
ENGLISH NAME:	entra compressione d'encouraire de l'entra d	POPULAR NAME:	ini minin dan mengapak
LOCAL NAME:	ok samesti asteriaren a		TOTAL SPEN AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN
COMMISSION OF THE PARTY OF THE	en en general verskalle konstanter og en		er or or more severel
COLIUKAL OKOU	COLLECTED FROM:		
in ka kangan kang karangan ka nikanjangan kang kang kang kang kang kang kang			
NATURE OF OCCAS	SION:		11.6
	GIFT:		
	PURCHASED:		
	DONATION:		L FORM
DONORS NAME:	andri den ingeli anti anti anti anti anti anti anti ant	to combine visit i etter en poli esterpisto esser relativo assistentalmente al est <mark>e estillaturado pos</mark> sos. E	gal and the state of the state
ADDRESS;	agganti (galan (seranggan) rementi — kawanga — Sajing adin sebagiawan at se	es - mage est es quantité obtaine en métabores est et controllées programmé de programme de la controllée de p	
MATERIALS USED:	and a state of the second section of the section of the second section of the section of t	нь эфіка. У туровы вействет том ком от такженая настанором а ная уступация верхы выходення в настанов.	The strong of equipment of the strong of the
			ROMANDO V J. PHIL BALLODO
COLORS:	ed tyteletetten delle saare i i e. k.). — ette ette - eta ettelegazionetet - en engliste	en englass Ter en angeleng der sessen er en ellen er er er per i pela nters sen en sen en e n en en en en en en	A THE RESIDENCE AND A STREET AND A STREET AND ASSESSMENT AND ASSESSMENT AND ASSESSMENT AND ASSESSMENT ASSESSME
SPECIAL DURRATIC	DNS/MARKS:		etro ci il c
PRESENT CONDITIO	$M_{\rm s}^2$		
			g construents in Adaptions.
			ther Prince Libertus is (pos
FUNCTIONAL DESC	RIPTION:	$w_{i} = w_{i} = w_{i$	- Ann - Ann and an annual statement of the statement of t
			Į.

HERITAGE MAPPING TEMPLATE FOR PERSONALITIES		
PICTURES:		
	C - CANADAN AND CAREER OF A	
KEY MAP:		
	o construent do the state of	
PICTURES:		
PICIURES:	a demonstrate the second	
A common recommendation of the common contract of the second of the common contract of the	1. 10 1 a l'indignat de mande	
The second of th	· Je semente de la company de	
	and always in the Assertant Street, wh	
SAME STATE OF THE		
	T CHEST TO CHEST OF THE CONTROL	
po in transcondentation of modificación dem como acido acido en la marginage chargo oppositiones destructos de 12.000 con company de como como como como como como como com	2400-0700000	
yer a see the company of the company	in the entransaction of the	
	er angelyere was regulated their	
•		
	PICTURES: PICTURES:	

CULTURAL MAPPING FOR EVENTS

NAME:	KEY MAP:	- the street was the street of	
DATE:			
LOCATION	THAT.		
(OLD NAME):	1-1074.2		
	49-17-2		
	T-T-		
(CURRENT NAME):			
SIGNIFICANCE:	PICTURES:	The second secon	-
			-
			-
PERSONALITIES INVOLVED:			
(AFFILIATION)			-
	-		
			-
			1
EVENTS THAT LED TO:		and the second s	
			-
SOCIAL IMPACT:	about the annual properties of a substituting annual contracts		_
			1
10000TLTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT		The state of the s	
ASSOCIATIVE MEANINGS/RELATED LITE	RATURE		
			1
DOCUMENTED BY:		and the second s	-
	The state of the s		
DATE:		The second secon	
The state of the s			1

CULTURAL MAPPING OF NEIGHBORHOODS

NAME:		KEY MAP:
NEIGHBORHOOD:	GOVERNMENT ARTS/CULTURE/MEDIA MILITARY EDUCATION HOUSING/RESIDENTIAL TRANSPORT BUSINESS MALLS RESTAURANTS FUNERAL PARLORS AUTO PARTS PUBLIC MARKET	
	OTHERS	Det - Hate Carl
LOCATION:		PICTURES:
		OLD PICTURE
HISTORY: (YEAR C	OF ESTABLISHMENT)	
OWNERSHIP:		Turing Sign Street
	,	
SIGNIFICANCE:		13A9F: 3/3 -16
		NEW PICTURE
ASSOCIATIVE MEA	ANINGS/RELATED	
		the option facilities and
DOCUMENTED BY	*.	
DATE:	and the second of the second o	The state of the s
AFER BU.		and the second s

CONCEPTUAL FRAMEWORK OF HERITAGE AND DEVELOPMENT

THE	EDUCAI PROGRA (Education and PRO) FEASIBILT (Econo)
PROTECTION	POLICY MAKING • Bills / Guidelines • Charters
APPRECIATION	COMMUNITY ORGANIZING (Community Empowerment) + CAPACITY BUILDING (Technical Knowhow)
AWARENESS	CULTURAL MAPPING (Cultural Map)